



ZMLUVA

uzatvorená podľa § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
a § 13a zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

medzi:

Slovenská republika - Ústav experimentálnej endokrinológie SAV so sídlom Vlárská 3,
833 06 Bratislava, zastúpený: Ing. Štefan Zórad, CSc., riaditeľ ústavu,
IČO: 00598445, DIČ: 2020887253,
Zriadený uznesením Predsedníctva Slovenskej akadémie vied
ako štátna rozpočtová organizácia

d'alej len „povinný z vecného bremena“ v príslušných gramatických tvaroch

a

Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s. so sídlom Pod Krásnou hôrkou 1,
833 48 Bratislava, zastúpený: Ing. Mongi Msolly, MBA, predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ a.s.
a MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH, člen predstavenstva a.s.
IČO: 35971126

d'alej len „oprávnený z vecného bremena“ v príslušných gramatických tvaroch
alebo „zmluvné strany“ v príslušných gramatických tvaroch

Preambula

*Účastníci tejto zmluvy v záujme obojstranne výhodne a maximálne korektne upraviť
svoje vzájomné vzťahy vyplývajúce z investičného zámeru oprávneného z vecného bremena
„Výstavba pavilónu detského kardiocentra“ pre potreby konania o povolení stavby, dohodli
sa na uzatvorení nasledovnej zmluvy o zriadení vecného bremena – právo uloženia
a preloženia inžinierskych sietí:*

Článok I

Povinný z vecného bremena je podľa listu vlastníctva č. 3720, katastrálne územie
Vinohrady vlastníkom pozemkov, v registri „C“ katastra nehnuteľností označených ako
parcela č. 19 470/7, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1645 m², parcela č. 19 476/23,
zastavané plochy a nádvoria o výmere 3187 m² a parcela č. 19 470/236, zastavané plochy a
nádvoria o výmere 600 m².

Článok II

1. Vecné bremeno spočíva v práve oprávneného z vecného bremena v rámci
realizácie svojho investičného zámeru „Výstavba pavilónu detského kardiocentra“:

1.1. na pozemku parcela č. 19 470/7, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1645 m²

- a) preložiť kanalizáciu,
- b) uložiť vysoké napätie výmenou linky 476 v jej pôvodnej trase,
- c) preložiť vzdušné vedenie nízkeho napätia jeho zabudovaním do zeme, ako aj preložiť 1 stožiar verejného osvetlenia.

1.2. na pozemku parcela č. 19 476/23, zastavané plochy a nádvoría o výmere 3187 m²

- a) preložiť nízke napätie jeho zabudovaním do zeme ako aj preložiť 2 stožiare verejného osvetlenia,
- b) vymeniť vedenie vysokého napätia linky 476 v jej pôvodnej trase.

1.3. na pozemku, parcela č. 19 470/236, zastavané plochy a nádvoría o výmere 600 m² preložiť nízke napätie jeho zabudovaním do zeme ako aj preložiť 1 stožiar verejného osvetlenia

a v povinnosti vlastníka zaťažených pozemkov, parcela č. 19 470/7, parcela č. 19 476/23 a parcela č. 19 470/236 strpieť uloženie a preloženie inžinierskych sietí (ďalej len „predmet vecného bremena“).

2. Rozsah vecného bremena – právo uloženia a preloženia inžinierskych sietí, je znázornený v geometrickom pláne č. 08/2015, ktorý vyhotovila Area, s.r.o. Bratislava dňa 5.5.2015, a ktorý bol úradne overený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 19.5.2015 pod č. 916/2015. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je grafické znázornenie rozsahu vecného bremena. Geometrický plán č. 08/2015 bude tvoriť prílohu návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.

3. Plošný rozsah vecného bremena je celkovo 245 m² (súčet dielov vo výkaze výmer 1, 3 a 4).

Článok III

1. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu a na dobu neurčitú.

2. Odplata za riadenie vecného bremena je ustanovená v znaleckom posudku Ing. Viliama Antala, znalca v odbore stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností č. 100/2015 zo dňa 20.5. 2015 na sumu 3 758 EUR (slovom: tri tisíc sedemstopäťdesiatosem EUR).

3. Zmluvné strany sa dohodli na odplate za zriadenie vecného bremena v sume 3 758 EUR (slovom: tri tisíc sedemstopäťdesiatosem EUR) s tým, že predmet vecného bremena bude slúžiť výlučne pre potreby oprávneného z vecného bremena, ako je uvedené v Preambule tejto zmluvy.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za zriadenie vecného bremena bude vyplatená povinnému z vecného bremena bezodkladne po udelení súhlasu Slovenskej akadémie vied s touto zmluvou a po povinnom zverejnení tejto zmluvy podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, najneskôr však do 60 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, a to na účet povinného z vecného bremena vedeného v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK 12 81800000007000000985.

5. Zmluvné strany sa dohodli na refundácii nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku v sume 125 EUR (slovom sto dvadsaťpäť EUR) a nákladov súvisiacich so zápisom práv v katastri nehnuteľností. Úhrady realizuje oprávnený z vecného bremena povinnému z vecného bremena na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK87 8180 00000070000000993, pred podaním návrhu na vklad do katastra nehnuteľností.

6. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností je oprávnený podať výlučne povinný z vecného bremena.

Článok IV

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje vykonať práce tak, aby nebola dotknutá činnosť zariadení povinného z vecného bremena.

2. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje v dostatočnom časovo predstihu informovať povinného z vecného bremena o začatí stavebných prác.

3. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje vykonať stavebné práce (výkopy rýh, uloženie káblov, zasypanie rýh, osadenie stožiarov verejného osvetlenia) podľa schválenej projektovej dokumentácie.

4. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje, že po ukončení stavebných prác odovzdá pozemky dotknuté vecným bremenom vlastníkovi v pôvodnom stave, resp. v stave ktorý vyplýva zo schválenej projektovej dokumentácie.

5. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje umožniť oprávnenému z vecného bremena prístup na pozemky dotknuté vecným bremenom za účelom údržby, prípadne opravy predmetu vecného bremena.

Článok V

1. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje, že odo dňa podpísania tejto zmluvy až do povolenia jej vkladu do katastra nehnuteľností sa zdrží všetkých právnych úkonov smerujúcich k akejkoľvek dispozícii s predmetom vecného bremena.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že svojimi prejavmi vôle sú viazaní až do právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu do katastra nehnuteľností, ktoré vydá Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor.

3. Oprávnený z vecného bremena prehlasuje, že predmet zmluvy bude využívať na účely zdravotnej starostlivosti minimálne na dobu 5 rokov, ako je zrejmé z Preambuly tejto zmluvy.

Článok VI

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme a že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva nadobúda platnosť v zmysle § 13a ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z. v znení neskorších predpisov jej schválením Slovenskou akadémiou vied a účinnosť nadobúda podľa § 47a Občianskeho zákonníka v spojitosti s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov dňom po jej zverejnení.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomne, so súhlasom obidvoch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto zmluve, ktorý bude tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.

5. Zmluvné strany berú na vedomie, že návrh na vklad do katastra nehnuteľností podá povinný z vecného bremena, a to až po zaplatení odplaty za zriadenie vecného bremena v zmysle článku III tejto zmluvy.

6. Zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch, pričom všetky rovnopisy majú rovnakú platnosť. Po dvoch vyhotoveniach dostanú zmluvné strany, jedno vyhotovenie dostane Slovenská akadémia vied na schválenie a dve vyhotovenia dostane správny orgán na konanie o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú zmluvnú stranu.

8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej textu a obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Bratislava 14.9.2016

Bratislava

Povinný z vecného bremena:

.....
Ing. Štefan Zórad, CSc.
riaditeľ ÚEE SAV

ÚSTAV EXPERIMENTÁLNEJ ENDOKRINOLOGIE
Slovenskej akadémie vied
Vlárska 3
833 06 BRATISLAVA

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Ing. Mongi Msolly, MBA
generálny riaditeľ
a predseda predstavenstva a.s.

.....
MUDr. Ivan Vulev, PhD., MPH
člen predstavenstva a.s.

Grafický podklad na identifikáciu druhu inžinierskych sietí:



LEGENDA

- kanalizácia
- silnoprúd NN
- silnoprúd VN
- silnoprúd VO



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Štefan Zorád**, dátum narodenia **25.1.1956**, r.č. **560125/6760**, bytom **Bratislava - Petržalka, Pifflova 1136/8**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **SL 454628**, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 631355/2015**.

Bratislava dňa 22.9.2015



JUDr. Jana Liptaiová
zamestnanec
poverený notárom
Mgr. Viktóriou Kubovskou
so sídlom v Bratislave

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)